

# Beware of dogs!

## The position and role of dogs in biblical discourse

**Daniel Berković**

Biblijski institut, Zagreb, Croatia

daniel.berkovic1@inet.hr

UDK:27-1:2-67

Original scientific paper

Received: February, 2014

Accepted: April, 2014

### Summary

*One way or another, animal and humans beings are closely connected, whether in harmony, or conflict. Animals are our friends and helpers, but may also become our food. In the history of religion, animals as sacrificial offerings have been the means of mediation between people and God. In biblical discourse, the relationship between people and animals is depicted either in terms of human superiority over the animal world, “so that they may rule over the fish in the sea and the birds in the sky, over the livestock and all the wild animals, and over all the creatures that move along the ground,” (Gen 1:26-30) or as a relationship of mutual fear, “The fear and dread of you will fall on all the beasts of the earth, and on all the birds in the sky, on every creature that moves along the ground, and on all the fish in the sea; they are given into your hands” (Gen 9:2). Finally, animal are food for humans, “Everything that lives and moves about will be food for you. Just as I gave you the green plants, I now give you everything” (Gen 9:3).*

Key words: *animals, livestock, dog, zoonymy, anthroponym, bestiary, zoolatry, spirit guide*

### The biblical bestiary

The biblical bestiary is more a zoo than a farm. Dogs in the biblical text are neither domestic animals nor pets. They are stuck halfway between wild animals and those useful to man. However, dogs are used in a specific metaphorical sense,

and in the religious-historic context, are an unavoidable, crucial species.<sup>1</sup>

Sheep and goats prevail among domestic animals in biblical animal husbandry. The dog as we know it has no place in that context. Despite the fact that sheep farming was well developed in ancient Israel, mainly for religious reasons, sheepdogs are only mentioned once. In his lamentation, Job reflects on those who mock him in his despair, and says he would not entrust their fathers to his sheepdogs:

‘But now they mock me, men younger than I, whose fathers I would have disdained to put with my sheepdogs.’ (בלבי צאני) (Job 30:1).

In terms of livestock, the Hebrew noun *tson* (צאן) is a generic term for small domestic animals. Often, sheep and cattle (בקר) are mentioned together when livestock is listed. Goats (עז) are mentioned too. Jacob was said to own “two hundred female goats and twenty male goats, two hundred ewes and twenty rams,” (Gen 32:14). Lot had ‘sheep and cattle’ (Genesis 13:5), and of a man of wealth in general, it was said he owned sheep and cattle ‘abundantly’ (הרבה מאד) Abraham’s list of possessions was even longer. He also owned ‘donkeys and camels’ (Gen 12:16). King’s Solomon’s table included game (venison, gazelles and roebucks – see 1 Kings 4:23). However, there are no poultry in a typical biblical homestead, nor pigs, of course, and there are no horses either. Pets are not even mentioned.

All other creatures are in fact categorised as wild animals. But in the biblical bestiary, one animal holds a special place, though it is not a place of honour – the dog. It cannot be said to be a wild beast, but neither is it a tame, domesticated animal. According to all biblical reports, dogs roam in packs. In some biblical scenes, they are described as scavengers.

Paul’s warning, “Watch out for those dogs” (Phil 3:2- “Beware of dogs” KJV) is not a sign taken from a wall or average Jewish front gate. In those days, there were no guard dogs. Would it not have been more appropriate to say, “Beware of lions,” or “Look out for snakes”? You would not have seen a picture of a dog in a typical Jewish courtyard with the message, “Fierce dog”, or “They may not be home, but I am...”

The apostle issues a severe, sarcastic warning in his letter to the Philippian Christian community. He attacks verbally a group of malicious enemies, calling them: ‘evildoers’ (τοὺς κακοὺς ἐργάτας) and ‘dogs’ (κύνας) (Phil 3:2; cf. Bockmuehl, 1997:182-186). Evidently, dogs were a real and present danger, which is why Paul decided to use them as a metaphor (see Peterlin 1995:96-97). But this kind of warning, and the role of dogs in the biblical context, have a specific, metaphoric meaning. We also need to remember the role of the animal within the religious-historic and mythical contexts, and how this fits in the biblical context.

1 In his detailed study of biblical taxonomy, Whitekettle mentions dogs (Whitekettle, 2001).

Obviously, Paul uses the image of dogs and how they were treated from the perspective of the Old Testament and early Judaism. He mentions dogs here in the plural, in a pack, which is how they are usually encountered in the literary context of the Old Testament.

## Man's best friend

Dogs come in many kinds, and quite possibly in the largest number of breeds. There are large, enormous dogs, but also pocket-sized specimens. Some are trained to guard homes, property, or flocks of sheep. There are also rescue dogs, and dogs trained to find dangerous substances. Some are simply companions for their human owners, enjoying anything but a 'dog's life'. Among modern pets, there is a great variety of dogs. It is interesting that the Croatian word for 'breed' is '*pasmina*' which actually contains the word for 'dog' – '*pas*'.

Dogs as 'man's best friend' are quite a modern novelty. There are historical traces proving that dogs were domesticated before the emergence of early Israel (see McCullough, IDB vol. 1:862). One rare, rather mysterious reference to a dog is found in a story of Tobit, who sends his son Tobias on a journey to the land of Media to regain his father's ten silver coins. Tobias is accompanied by Raphael, and a dog. Tobit bids farewell to his son and says,

'Prepare what you need for the journey, and set off with your brother. May God in heaven protect you abroad and bring you both back to me safe and sound! May his angel go with you and protect you.' The boy left with the angel, and the dog followed behind (Tobit 5:17-6:1).

After a while, Tobias begins to worry about his sick father, so Raphael tells him,

'You know the plight in which we left your father; let us go on ahead of your wife and prepare the house ourselves while she travels behind with the others.' They went on together (Raphael warned Tobias to take the gall with him) and the dog followed them (Tobit 11:3-4).

In other biblical texts, dogs are considered worthless animals. In a cynical evaluation of life in general, the preacher in Ecclesiastes concludes,

Surely the fate of human beings is like that of the animals; the same fate awaits them both: As one dies, so dies the other. All have the same breath; humans have no advantage over animals. Everything is meaningless (Eccl 3:19).

The same biblical writer pragmatically concludes,

Even a living dog is better off than a dead lion! (Eccl 9:4).

## Dogs as metaphors

As with other animals, there is a whole spectrum of zoonymic phrases which bring dogs into the human world, as symbols of, or descriptions for, human characteristics or conditions. The hottest time of the year is known as the 'dog days'. When life is hard, we call it a 'dog's life'. You might be as 'tired as a dog'. A complete mess is described as a 'dog's breakfast'. People are sometimes accused of sounding like dogs – a sergeant-major 'barks' orders, while comedians make audiences 'howl' with laughter. Animal noises are often onomatopoeic. A cuckoo calls its name. A cat meows. This is how the biblical writer describes the enemies of the psalmist and of God,

... Consume them in your wrath, consume them till they are no more. Then it will be known to the ends of the earth that God rules over Jacob. They return at evening, snarling like dogs (יִהְיוּ כַּלְבֵּי), and prowl about the city (Ps 13-14).

In terms of anthroponyms, dogs are rather discriminated against, unlike their relative the wolf. Many surnames in both Croatian and English reflect this (Vuk, Vuković, Vučinić, Vučković, Wolfson, Wolfner, Wolfman, etc.). Actually, there is a whole zoo of Croatian surnames. But there is hardly any mention of dogs.

## From wolf to pet

Perhaps it would be better to say 'from scavenger to pet'. The modern domestic dog bears little resemblance to those found in the biblical text and context. Among all the animals, apart from the pig, the dog is given a very low rank, lower even than carrion eaters.

The dog of the Bible was a sort of wandering wolf (see Skok, 1972:II:243), which was only domesticated much later. The wolf is a symbol and synonym for a killer, a wanderer, and a warrior. It rules the winter snows, when it joins with others to form a threatening, predatory group, common in folk stories. The wolf in the story of Little Red Riding Hood is cunning and shrewd, a voracious enemy who attacks and devours (cf. Gen 49:27; Jer 5:6) (See Botterweck, 1980). Finally, the wolf is transformed into the mythical werewolf, signifying the dark forces of evil.<sup>2</sup>

It is interesting that the Bible does not describe the wolf (זֵיב) as an unclean animal, though the dog (כֶּלֶב) is. It is described as dangerous, predatory foe (Jer

2 Also compare Cerberus, the three-headed dog of Greek mythology, which guarded the entrance to the underworld, Hades, where Thanatos (master of death) ruled.

5:6, Zeph 3:3), whose natural instincts must be tamed in the idyllic context of reign of peace and coexistence, “The wolf and the lamb will feed together, and the lion will eat straw like the ox, and dust will be the serpent’s food. They will neither harm nor destroy in all my holy kingdom” (cf. Is 11:6, 65:26). The dog has no part in this scene.

Along with the pig, the most ritually unclean animal, the dog is a scavenger who feeds on carrion. By the time of the New Testament, even if it lives alongside people, it is only fed the scraps (see Mt 15:26). It will even eat human corpses (1 Ki 14:11), as well as its own vomit (Prov 26:11, 2 Pt 2:22). The dysphemism ‘dead dog’ is a terrible insult (2 Sam 16:9) or description of extreme self-humiliation,

What is your servant, that you should notice a dead dog like me? (2 Sam 9:8)

The Israelites were not allowed to consume meat which had been torn apart by animals. Instead,

You are to be my holy people. So do not eat the meat of an animal torn by wild beasts; throw it to the dogs (Exodus 22:31).

## Religious bestiaries

The worship of animals, assigning them divine properties (*zoolatry*) is a well known element in the history of religion.<sup>3</sup> The animal symbolism of a religious bestiary points to important spiritual and cosmic principles, for example *strength* (the bull, horse, or crocodile), *abundance* (the rat), *evil and cunning* (the snake), or *innocence* (the lamb, or sheep). The theophanic symbol of God’s descent among people (Holy Spirit) is also marked by animal imagery (the dove). Some of the animals in biblical and religious bestiaries are domesticated; others are wild beasts. Some of them are sinister (the snake), while others are repulsive (the rat). However, in Japanese religious traditions, the rat is a symbol of wellbeing and wealth.

Among the nations of biblical times, specific animals are often identified with deities. The religion of Ancient Egypt was based on a wide bestiary of metamorphoses and emanations. The cow Ahet was a divine herald who prepared the way for the god Ra (often depicted with a falcon’s head), according to the decrees of the twin lion gods. The crocodile was an emanation of the god Ani, whose centre of worship was in Sekhem (see Budge, 1960, 529-530).<sup>4</sup>

- 3 Accordingly, animal symbolism is recognized in all kinds of artistic expressions, visual and literary. Artistic expression is often closely related to religious symbolism.
- 4 In Vedic religious traditions, the black cow (*huan pin*) represents the female principle connecting between heaven and earth.

The Philistine deity Dagon was depicted as half fish and half man. Dagon had a human body with arms and legs, but also had a fish tail (see Judg 16:23, 1 Sam 6; Gray, 1962:756). The Philistines worshipped several other deities, some of whom were depicted as rats.

## The biblical bestiary

Animals have an important place in Bible, some appear frequently and their role is essential for a better understanding of the whole biblical message, Jewish and Christian. How could we understand Christianity without the *Lamb of God* (John 1:29) or *Lion from the Tribe of Judah* (Rev 5:5)? On the other hand, there are animals which occupy a contrasting, despised position, like the dog. While some animals symbolise wealth, others have extremely negative connotations, and mysteriously, some seem to have been overlooked. The cat, for example, is mentioned only once, almost as an afterthought, in the book of Baruch. Baruch was a student of the prophet Jeremiah. In an extremely vivid description of the futility and powerlessness of pagan deities and their temples, Baruch confronts idolatry thus;

... The termites creep out of the ground and eat them and their clothes too, and they feel nothing. Their faces are blackened by the smoke that rises from the temple. Bats, swallows, birds of every kind perch on their bodies and heads, and so do cats (Baruch 6:19-21).

Since the cat occupied a very high position in the Egyptian pantheon, it was excluded from Jewish texts, and its absence is due to practical, religious-historical reasons. The Egyptian god Anubis had a canine head, and this may be one reason why dogs in the Bible are never mentioned in a good light. Pigs were unclean, both ritually and as food (Lev 11:7), but dogs were the embodiment of gluttony, scavengers sent by God to tear and devour. There is a graphic description of the fate of Jezebel, King Ahab's wicked wife. When Jehu saw her at the palace window he ordered,

"Throw her down!" So they threw her down, and some of her blood splattered the wall and the horses as they trampled her underfoot. ... "Take care of that cursed woman," he said, "and bury her, for she was a king's daughter." But when they went out to bury her, they found nothing except her skull, her feet and her hands. They went back and told Jehu, who said, "This is the word of the LORD that he spoke through his servant Elijah the Tishbite: On the plot of ground at Jezreel dogs will devour Jezebel's flesh" (2 Ki 9:33-36).

The prophet Jeremiah announced great troubles ahead for the hard, unfaithful

people of Israel. God would unleash four evils upon them;

“I will send four kinds of destroyers against them,” declares the Lord, “the sword to kill and the dogs to drag away and the birds and the wild animals to devour and destroy.” (Jer 15:3)<sup>5</sup>

Pigs and dogs are dirty and useless. Nothing valuable should be given to them.

“Do not give dogs what is sacred; do not throw your pearls to pigs. If you do, they may trample them under their feet, and turn and tear you to pieces.” (Mt 7:6)

## Dogs and zoolatry

In the entire corpus of religious and historical mythology, dogs occupy central positions as guides for the souls of those who have died). In the *Dictionary of Symbols* there is an introductory overview with detailed descriptions of this canine role (see Chevalier, J. and Gheerbrant, A., 1987, 476-480).

Anubis, or Anpu, was an Egyptian deity with a human body and canine head, sometimes simply presented as a dog. As the son of Osiris (Ra), his main task was to find his father's dead body (see Budge, 182). In most mythological worlds, the dog is given the task of guiding the dead.<sup>6</sup> He is closely associated with the moon and occult lunar deities (dogs howl at the full moon) (see Chevalier & Gheerbrant 1987, 476-480).

Although in the Old Testament the dog does not have a mythological position or task, it is still associated with death, and is sometimes even the instrument of God's punishment (see Jer 15:3), as it tears and devours corpses.

Some people consider the story of Cain and Abel as the first occasion where the dog is mentioned in the Bible (as an evil spirit).

Then the LORD said to Cain, ‘Why are you angry? Why is your face down-cast? If you do what is right, will you not be accepted? But if you do not do what is right, sin is a *demon crouching* at your door; it desires to have you, but you must rule over it.’ (Gen 4:6-7).<sup>7</sup>

This ‘*demon at the door*’ in Hebrew is a participle of the verb קבר (= to lurk, to lay

5 See also 2 Ki 9:36 and Is 56:11

6 *Psychopomps* (Greek ψυχοπομπός), literally “guide of souls”, are angels, gods, or demi-gods, who are given the task of guiding the souls of dead into the afterlife. In different cultures and religions, these guides are mainly depicted as animals (horses, ravens, dogs, owls, etc.). In Greek mythology, the task is assigned to the god Hermes.

7 Compare to “a *demon lurking at the door*” (NAB).

in wait).<sup>8</sup> In other translations it is simply the *'beast at the door'*. Within the religious-historical context already described, it may be assumed that the demon is in the form of a dog, waiting to take the victim to the afterlife. If this assumption is correct, this verse is the first allusion in the Bible to the mythological context of the ancient world.

## Dog, pooch or cur?

### Dysphemism

A *euphemism* makes something sound nicer than it is, or replaces a verbal taboo. On the opposite side of the spectrum, a *dysphemism* is intentionally pejorative and offensive. So, for example, the neutral word 'dog' can be softened to 'pooch' or hardened to 'cur'.

In biblical Hebrew, euphemisms and dysphemisms are not grammatical forms, but are present in syntax and style. The mighty Philistine Goliath provokes David with, "Am I a dog, so you come at me with sticks?" (1 Sam 17:43). Here, the 'regular' dog (כלב) can be rendered as 'cur' (see also 2 Sam 16:9).

The only 'dog' euphemism (the diminutive 'puppy') is found in the story of the Canaanite woman who pleaded with Jesus to share his blessing and grace with Gentiles too. She compared herself and her people to puppies (κυνάρριον) waiting for scraps under the table (Mt 15:27; see Berković, 2012, 219-220). This is much simpler in the New Testament, since the Greek lexicon recognizes diminutives.

### Instead of a conclusion

Religious and mythological bestiaries treat dogs mainly as the objects of zoolatry. Dogs also have a specific role as guides between the worlds of the living and the dead in most mythologies. In this sense, dogs are close to demons. In the biblical context, dogs are not direct spirit guides, but are perceived as scavengers and the enemies of the faithful, especially in the Psalter, where groups of dogs (enemies) threaten the psalmist's life, "*Dogs surround me, a pack of villains encircles me; they pierce my hands and my feet.*" (Ps 22:17). Dogs as pets are not found in the Bible, and there are only rare examples of dogs being potentially useful to people (Job 30:1). Dogs are treated as extremely unclean animals and personifications of dirt

8 In the Bible, this verb is used exclusively to describe a lion lying in wait. Compare to, "You are a lion's cub, Judah; you return from the prey, my son. Like a lion he crouches and lies down, like a lioness—who dares to rouse him?" (Genesis 49:9). In Mesopotamia, the term dog was also applied to hyenas, wolves and jackals, and sometimes lions (see Black & Green, 1998, 70).



and filthy habits, for example, returning to their vomit (Ps 26:11). Metaphorically speaking, the dog signifies worthlessness and offence. Abner is offended by Ish-Bosheth, “*Am I a dog’s head – on Judah’s side? This very day I am loyal to the house of your father Saul and to his family and friends.*” (2 Sam 3:8). This particular discourse makes a pejorative comparison between people and dogs. All this is very different from the contemporary perception of the dog as ‘man’s best friend’ and possibly the most popular pet today.

### **Literature:**

- Berković, Danijel (2012). Bestijarij u Psalmima Vrhovčeve kajkavske Biblije (Bestiaries in the Psalm’s of Vrhovac’s Kajkavian Bible). *Kairos, Evanđeoski teološki časopis*, 6/2,
- Black, J. and Green, A. (1998). *Gods, demons and symbols of ancient Mesopotamia* (BritM, London)
- Bockmuehl, M. (1997). *The Epistle to the Philippians* (A&C Black, London)
- Botterweck, G.J. (1980). *Zebh* (in TDOT, Eerdmans, Grand Rapids)
- Brnčić, J. (2007). *Životinje u Bibliji i biblijskoj duhovnosti* (u *Kulturni bestijarij*) (Animals in the Bible and biblical spirituality (in Cultural Bestiary))
- Budge, E.W. (ed.) (1960). *The Book of the Dead* (Gramercy Books, NY) (orig. 1895)
- Chevalier, J. and Gheerbrant, A. (1987). *Rječnik Simbola* (Dictionary of Symbols) (NZ MH, Zagreb)
- Gray, J. (1962). *Dagon* (in *Interpreter’s Dictionary of the Bible*, vol.1, Abingdon Press)
- Marjanić, S. and Kiš, A. (2007). *Kulturni bestijarij* (Cultural Bestiary) (HSN, Zagreb)
- McCullough, W. (1962). *Dog* (*Interpreter’s Dictionary of the Bible*; Abingdon Press)
- Peterlin, D. (1995). *Paul’s letter to the Philippians in the light of disunity*. (Brill, Leiden)
- Rad, G.von (1972). *Genesis* (SCM, London)
- Schwab, G. (1985). *Najljepše priče klasične starine I-III* (The Best Stories of the Ancient Classics) (GZH, Zagreb)
- Simeon, R. (1969). *Enciklopedijski rječnik lingvističkih naziva* (Encyclopaedic Dictionary of Linguistic Terms) (MH, Zagreb)
- Skok, P. (1972). *Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika* (Etymological

- Dictionary of the Croatian and Serbian languages)(JAZU, Zagreb)  
Swanson, D.C. (1958). *Diminutives in the Greek New Testament* (JBL 77 2)  
Watt, J.M. (2013). *Diminutive Suffixes in the Greek New Testament* (BAGL 2)  
Wenham, G. (1987). *Genesis-15* (Word Books, Waco)  
Whitekettle, R. (2001). *Rats are like snakes, and hares are like goats...* (Biblica 82)

*Translated from Croatian by Dalia Matijević*

Danijel Berković

## **Čuvajte se pasa! Položaj i uloga psa u biblijskom diskursu**

### Sažetak

Na ovaj ili onaj način životinja i čovjek nerazdvojno su povezani. Bilo u skladu ili sukobu. Ona čovjeku bude prijateljem i pomagačem, ali mu isto tako lako postane i živežna namirnica. U povijesti religije životinja postaje bitna sastavnica odnosa čovjeka i Boga. Naime, kao žrtveni prinos postaje svojevrsno sredstvo medijacije između čovjeka i Boga. U biblijskom diskursu odnos čovjeka i životinje prikazuje se ili kao nadmoć čovjeka nad životinjskim svijetom da čovjek „bude gospodar ribama morskim, pticama nebeskim i stoci - svoj zemlji - i svim gmizavcima što puze po zemlji!“ (Post 1,26-30), ili kao odnos uzajamnog straha: „neka vas se boje i od vas strahuju sve životinje na zemlji, sve ptice u zraku, sve što se po zemlji kreće i sve ribe u moru: u vaše su ruke predane“ (Post 9,2). Na koncu životinja postaje ljudskom hranom: „sve što se kreće i živi neka vam bude za hranu: sve vam dajem, kao što vam dadoh zeleno bilje“ (Post 9,3).